

المجلس — الدورة ٢٢٥

الجلسة العاشرة

(جلسة مختلطة يوم الجمعة الموافق ٢٠٢٢/٣/١١، الساعة ١٠,٠٠)

موجز القرارات

جلسة مفتوحة

اقترح تعديل "خطة الملاحة الجوية - إقليم الشرق الأوسط" (الوثيقة Doc 9708) بغرض إنشاء إقليم الدوحة لمعلومات الطيران (FIR) وإقليم الدوحة للبحث والإنقاذ (SRR)

١- نظر المجلس في هذا البند على أساس تقرير شفوي قدمه رئيس المجلس، تناول أحدث التطورات على صعيد المناقشات الجارية فيما يخص اقتراح إنشاء إقليم الدوحة لمعلومات الطيران (FIR) وإقليم الدوحة للبحث والإنقاذ (SRR). وفي أثناء ذلك، وافق المجلس على التنازل عن المادة ٢٦ (ب) من النظام الداخلي للمجلس (Doc 7559) التي تشترط مهلة زمنية محددة لإصدار التقارير الشفوية، نظراً لأن التقرير الشفوي في هذه الحالة قد صدر قبل موعد انعقاد الجلسة بأقل من ثلاثة أيام.

٢- وبعد النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

أ) ذكر بقراره السابق بشأن هذه المسألة (انظر موجز القرارات C-DEC 223/9)، حيث وافق المجلس من حيث المبدأ على إنشاء إقليم الدوحة لمعلومات الطيران (FIR) وإقليم الدوحة للبحث والإنقاذ (SRR)، استناداً إلى اقتراح قطر الذي يشمل المجال الجوي السيادي لدولة قطر، وبقصد تحسين مستويات السلامة والكفاءة في المجال الجوي الإقليمي، المجال الجوي المتاخم الواقع فوق أعالي البحار، وفي هذا السياق، كان المجلس قد دعا كلاً من البحرين وقطر، علاوة على الدول المجاورة المهمة بهذه المسألة، إلى مناقشة الموضوع بروح تعاونية تحت رعاية رئيس المجلس والاتفاق على الترتيبات الفنية الملزمة لإنشاء إقليم الدوحة لمعلومات الطيران (FIR) وإقليم الدوحة للبحث والإنقاذ (SRR)؛

ب) وأحاط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير الشفوي الذي قدمه رئيس المجلس بشأن التقدم المحرز في طرح خيارات ممكنة للتوصل إلى اتفاق فيما بين الأطراف، وأعرب عن ترحيبه بالمشاورات الرفيعة المستوى الجارية بين الأطراف، والتي تتم بتنسيق من جانب رئيس المجلس، بقصد التوصل إلى حل ودي مستدام لهذه المسألة، عملاً بأحكام المرفقين (ز) و(ح) بقرار الجمعية العمومية ٤٠-٤١ وأحكام الملحق الحادي عشر باتفاقية شيكاغو؛

ج) وأحاط علماً بالمعلومات التي قدمتها الدول فيما يتعلق بعدم اليقين الذي يكتنف الإقليم المتاخم للحد المشترك الفاصل بين إقليمي معلومات الطيران لكل من البحرين والإمارات، وأفاد بأن موافقة المجلس على أي اتفاق يتعلق بتقديم خدمات الملاحة الجوية لا يعني الإقرار بسيادة الدولة على المجال الجوي، كما هو منصوص عليه في المرفق (ز) بقرار الجمعية العمومية ٤٠-٤١؛

- (د) وأقر بأنه على الرغم من التقدم المحرز في توضيح شواغل ومتطلبات كل دولة وفي إرساء أرضية مشتركة يمكن أن تكون أساساً للوصول إلى توافق في الآراء، لم يتم بعد تحديد حل فني أو تشغيلي يمكن الاتفاق عليه رسمياً من جانب جميع الأطراف، ورحب في هذا السياق باقتراح رئيس المجلس الذي يرد في الفقرات ١-١٠ و ٢-١٠ و ٣-١٠ و ٤-١٠ من تقريره الشفوي، والذي يهدف إلى حل أغلبية الشواغل التي أعربت عنها الأطراف، مع ملاحظة أن بعض هذه الشواغل كانت تتعلق بالجملة الأخيرة من الفقرة ١٠-٣، والتي أُخذت بعين الاعتبار أثناء مناقشة المجلس لهذا البند؛
- (هـ) وأقر أيضاً بالتحديات التي تعوق التوصل إلى حلٍ مُرضٍ لجميع الأطراف على المدى القصير، وبعد التأكيد مجدداً على أن العلاقات الطيبة والتعاون والاحترام المتبادل فيما بين الدول يشكل مسألة أساسية لضمان توفير الخدمات الجوية السلسة ذات المستوى المرتفع من السلامة والجودة، وافق على البدء في إنشاء إقليم الدوحة لمعلومات الطيران على أساس النهج التدريجي الذي ورد بيانه في التقرير الشفوي؛
- (و) المرحلة الأولى: وافق على أبعاد إقليم الدوحة لمعلومات الطيران (FIR) وإقليم الدوحة للبحث والإنقاذ (SRR)، على النحو الوارد بيانه في المرفق بهذا الموجز للقرارات؛
- (ز) وحثّ الدول المعنية على اتخاذ التدابير اللازمة لضمان تنفيذ قرار مجلس الإيكاو بخصوص هذه المسألة بشكل آمن وفعال وحسن التوقيت، على ألا تؤثر حدود إقليم معلومات الطيران على الاستغلال التشغيلي لمنطقة المراقبة النهائية الحالية للبحرين؛
- (ح) وطلب من الأمين العام تقديم التوجيهات والدعم فيما يخص أنشطة التنفيذ، بما في ذلك تسهيل التنسيق فيما بين الدول المعنية لإعداد خطابات الاتفاق المنقّحة؛
- (ط) المرحلة الثانية: وافق المجلس على أن يبيت في مسألة تنفيذ المرحلة الثانية من الاقتراح، على أن يكون ذلك في غضون سنتين ورهناً بنجاح تنفيذ المرحلة الأولى، ودون المساس بالدراسات الفنية الإقليمية؛
- (ي) وشجّع الدول المعنية على الشروع في تنفيذ اقتراح تعديل خطة الملاحة الجوية لإقليم الشرق الأوسط (رقم مسلسل: "MID Basic ANP 13/03 — ATM/SAR") وفقاً لإجراءات تعديل الخطط الإقليمية للملاحة الجوية.

APPENDIX
PROPOSAL FOR AMENDMENT OF THE AIR NAVIGATION PLAN
— MIDDLE EAST REGION, VOLUME I

FOR THE ESTABLISHMENT OF A DOHA FIR/SRR

- a) **Plan** *Air Navigation Plan - Middle East Region (Doc 9708, Volume I)*
- b) **Proposed amendment:** Editorial note: Amendments are arranged to show “deleted text” using strikeout (~~text to be deleted~~), and “added text” with grey shading (~~text to be inserted~~).

Amend the list in the MID ANP Table GEN I-1 to add the Doha FIR.

Add the requirements for the Doha Flight Information Region (FIR) and Doha Search and Rescue Region (SRR) to the MID ANP Table ATM I-1 and Table SAR I-1, respectively, (cf. Charts: ATM I-1 and SAR I-1) in accordance with the following:

25°38'01"N 052°57'44"E 25°02'24"N 052°30'54"E 24°59'59"N 052°18'37"E 24°50'46"N 052°22'15"E 24°49'00"N 052°00'00"E 24°42'47"N 051°34'22"E 24°38'17"N 051°26'08"E 24°37'47"N 051°24'21"E 24°37'31"N 051°24'06"E then follow the limit of territorial waters and the sovereign boundary between Qatar and Saudi Arabia then follow the limit of Qatar and Bahrain territorial waters to 26°11'02"N 050°55'03"E 26°13'30"N 050°55'13"E 26°16'09"N 051°00'16"E 26°21'17"N 051°04'20"E 26°23'40"N 051°12'20"E 26°21'34"N 051°23'01"E 26°13'56"N 051°38'49"E 25°38'01"N 052°57'44"E
FIR vertical limit: SFC to UNL
AND
26°04'00"N 053°57'00"E 25°49'00"N 053°06'00"E 25°38'01"N 052°57'44"E 26°13'56"N 051°38'49"E 26°44'40"N 051°43'59"E
FIR vertical limit: SFC to FL245.

Amend the requirements for the boundary of Bahrain FIR and Bahrain SRR in accordance with the following:

... 28°44'00"N 049°40'00"E 27°05'00"N 050°55'00"E 26°55'00"N 051°10'00"E 26°44'40"N 051°43'59"E 26°13'56"N 051°38'49"E 26°21'34"N 051°23'01"E 26°23'40"N 051°12'20"E 26°21'17"N 051°04'20"E 26°16'09"N 051°00'16"E 26°13'30"N 050°55'13"E 26°11'02"N 050°55'03"E then follow the limit of Qatar and Bahrain territorial waters then follow the sovereign boundary and limit of territorial waters between Qatar and Saudi Arabia to 24°37'31"N 051°24'06"E 24°37'47"N 051°24'21"E 24°38'17"N 051°26'08"E 24°42'47"N 051°34'22"E 24°49'00"N 052°00'00"E 24°50'46"N 052°22'15"E 24°03'00"N 051°47'00"E then follow the sovereign boundary between Saudi Arabia and the United Arab Emirates to 22°42'00"N 055°12'00"E ...
AND
25°02'24"N 052°30'54"E 24°59'59"N 052°18'37"E 24°50'46"N 052°22'15"E 25°02'24"N 052°30'54"E
FIR vertical limit: SFC to UNL.

Bahrain FIR also includes the airspace defined by 26°04'00"N 053°57'00"E 25°49'00"N 053°06'00"E 25°38'01"N 052°57'44"E 26°13'56"N 051°38'49"E 26°44'40"N 051°43'59"E
FIR vertical limit: FL245 to UNL.

-انتهی-